



1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

Levélcím: 1391, Budapest 62. Pf. 211.

Telefon: (06-1) 472-8865, Fax: (06-1) 472-8860

Ügyszám: Vj/2/2014.

Iktatószám: Vj/2-15/2014.

NYILVÁNOS VÁLTOZAT

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa a Heinzelmann és Társai Ügyvédi Iroda (eljáró ügyvéd: dr. H. V.; 1114 Budapest, Bartók Béla út 15/B. I. em. 5.) által képviselt **BorgWarner Europe GmbH** (Hockenheimer Str. 165-167, 68775 Ketsch, Németország) kérelmező összefonódás engedélyezése iránti kérelmére indult eljárásban, melyben további ügyfélként részt vett a szintén a Heinzelmann és Társai Ügyvédi Iroda által képviselt **Gustav Wahler GmbH und Co. KG** (Hindenburgstrasse 146, 73730 Esslingen am Neckar, Németország) és **Wahler Verwaltungsgesellschaft mit beschränkter Haftung** (Hindenburgstrasse 146, 73730 Esslingen am Neckar, Németország) – tárgyaláson kívül – meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t .

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa engedélyezi, hogy a BorgWarner Europe GmbH egyedüli irányítást szerezzen a Gustav Wahler GmbH und Co. KG felett.

A határozat felülvizsgálatát az ügyfelek a kézbesítéstől számított harminc napon belül kérhetik a Versenytanácsnál benyújtott, vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, az ügyfelek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart, mely kérelmet az ügyfél a keresetlevélben terjeszthet elő.

I n d o k o l á s

I.

A kérelmezett összefonódás

- 1) A 2013. december 17-én létrejött megállapodás révén a BorgWarner Europe GmbH (a továbbiakban: BorgWarner) megszerzi a Gustav Wahler GmbH und Co. KG (a továbbiakban: Wahler) összes kültagi részesedését és a Wahler Verwaltungsgesellschaft mit beschränkter Haftung (a továbbiakban: Wahler Haftung) valamennyi üzletrészét.

- 2) A BorgWarner az 1) pont szerinti tranzakciókhoz 2014. január 16-án benyújtott kérelmében a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló, többször módosított 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.) VI. fejezetének rendelkezései alapján kérte a Gazdasági Versenyhivatal engedélyét.
- 3) A kérelmezett összefonódás a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet alapján – a felek nyilatkozata szerint – nem bejelentés köteles. Az összefonódás engedélyezésére Magyarországon kívül Ausztria és Németország versenyhatósága előtt indult eljárás, melyek az összefonódást feltétel nélkül engedélyezték.

II.

Az összefonódás résztvevői

A Wahler-csoport

- 4) A Wahler és az általa irányított vállalkozások (a továbbiakban együtt: Wahler-csoport) meghatározó tevékenysége a kipufogógázt visszavezető, ún. EGR rendszerekhez szükséges szelepek és csövek gyártása. A csoport emellett foglalkozik motor termosztátok gyártásával is.
- 5) A Wahler-csoport részesedése a különböző felhasználási célú EGR szelepek forgalmából Európa egészét tekintve [10-20]* százalék közötti, Magyarországon pedig mindegyik típus esetében [0-5] százalék alatti. Az egyes EGR cső típusok esetében a forgalmi részesedése Európában és Magyarországon is [0-5] százalék körüli. A motor termosztátok forgalmából a Wahler-csoport részesedése Európában [20-30], Magyarországon pedig [0-5] százalék körüli.
- 6) A Wahler-csoportnak magyarországi tagja nincs, külföldön honos tagjai azonban a 2012. évben Magyarország területén 500 millió forintot meghaladó nettó árbevételt ért el.
- 7) A Wahler Haftung termelési-forgalmazási tevékenységet nem végez, nettó árbevétele nincs. Kizárólagos tevékenysége, hogy a Wahler beltagjaként irányítja annak üzletmenetét: jogosult annak ügyvezetésére és képviselésére. A német kereskedelmi törvény alapján azonban a Wahler kültagjait megilleti a tiltakozás joga, ha a beltag a szokásos üzletmeneten túlterjeszkedő döntést hoz. Ebben az esetben a Wahler társasági szerződése értelmében a tagok gyűlése határoz az adott kérdésben.

* A pontos érték üzleti titkot képez

A BorgWarner-csoport

- 8) A BorgWarner a BorgWarner Inc. által irányított vállalkozáscsoport (a továbbiakban együtt: BorgWarner-csoport) tagja. A BorgWarner-csoport gépjármű motor, illetve hajtómű alkatrészek és komponensek globális szállítója. A vállalkozáscsoport tevékenysége ezen belül kiterjed a kipufogó gázt visszavezető EGR rendszerekhez szükséges szelepek és csövek gyártására is.
- 9) A BorgWarner-csoport részesedése a különböző felhasználási célú EGR szelepek, illetve csövek európai forgalmából egyik típus esetében sem haladja meg az [0-5] százalékot. A csoport Magyarországon nem forgalmaz EGR szelepeket és csöveket sem.
- 10) A BorgWarner-csoport magyarországi tagjainak nettó árbevétele, továbbá külföldön honos tagjainak Magyarország területén elért nettó árbevétele – a csoporton belüli forgalom nélkül – a 2012. évben együttesen meghaladta a 15 milliárd forintot.

III.

Engedélykérési kötelezettség

Összefonódás

- 11) A Tpv. 23. § (1) bekezdés b) pontja értelmében vállalkozások összefonódása jön létre, ha egy vállalkozás vagy több vállalkozás közösen közvetlen vagy közvetett irányítást szerez egy vagy több, tőle független másik vállalkozás felett.
- 12) A Tpv. 23. § (2) bekezdés a) pontja szerint közvetlen irányítással rendelkezik egy vállalkozás vagy több vállalkozás közösen, ha a másik vállalkozás többségi szavazati jogot biztosító üzletrészeivel rendelkezik.
- 13) A Tpv. 23. § (3) bekezdése alapján közvetett irányítással rendelkezik a vállalkozás azon vállalkozás felett, amelyet az általa irányított vállalkozás – vele együtt vagy önállóan – irányít.
- 14) A 11)-12) pontokban foglaltak alapján a BorgWarner az 1) pont szerinti tranzakció révén minden kétséget kizáróan egyedüli közvetlen irányítást szerez a Wahler Haftung felett.
- 15) Az eljáró versenytanács álláspontja szerint a BorgWarner szintén egyedüli irányítást szerez a Wahler felett. Ezen irányítás mikéntje azonban attól függ, hogy – figyelembe véve a 7) pontban foglaltakat – jelenleg ki a Wahler irányítója.
- 16) Az eljáró versenytanács a fenti kérdés eldöntését (vagyis, hogy ki a Wahler jelenlegi irányítója) nem tartotta szükségesnek. A Versenytanács Tpv.-vel kapcsolatos elvi

jelentőségű döntései 2012., 23.33 pontja szerint ugyanis „... közömbös, hogy az irányítást milyen konstrukcióban (mennyi lépcsőben, hány jogügylet révén) szerezték meg, feltéve, hogy a végeredmény végül egyetlen összefonódást alapoz meg. Ehhez az eljáró versenytanács álláspontja szerint is – összhangban a Bizottság gyakorlatával [lsd. a Bizottság közleménye a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egységes jogalkalmazásról (2008/C 95/01)] – meg kell határozni az ügyletek mögötti valós gazdasági célt. [...] Egyetlen összefonódás állhat ezért fenn [...], ha ugyanaz(ok) a vásárló(k) az irányítást végző soron egyetlen üzleti tevékenység, vagyis egyetlen gazdasági egység felett, több, de egymást feltételező jogügylettel szerzik meg, függetlenül attól, hogy az ügyletek önállóan irányításszerzésnek minősülnek-e, illetve hogy az eladók egyazon vállalkozás-csoportba tartoznak-e. (Vj-59/2012., Vj-88/2012.)”

- 17) Az adott esetben az eljáró versenytanács a BorgWarner által megvalósított irányításszerzések mögötti gazdasági cél meghatározásakor abból indult ki, hogy a Wahler Haftung tevékenysége kimerül a Wahler üzletmenetének vitelében, valós piaci tevékenységet maga nem folytat. Ezért az eljáró versenytanács álláspontja szerint a Wahler Haftung feletti irányítás BorgWarner általi megszerzésének ésszerű gazdasági célja nem lehet más, mint a Wahler feletti egyedüli irányításnak az egyértelmű – a Wahler jelenlegi irányítási viszonyaitól független - megszerzése.
- 18) Mindezek alapján az eljáró versenytanács az 1) pont szerinti tranzakciót a BorgWarner-nek a Wahler feletti egyedüli irányításszerzésének minősítette, annak (a tranzakció elbírálása szempontjából irreleváns körülménynek az) eldöntése nélkül, hogy az közvetlen vagy közvetett irányításszerzés formájában valósul-e meg.

Küszöbértékek

- 19) A Tpv. 24. § (1) bekezdése szerint a vállalkozások összefonódásához a Gazdasági Versenyhivataltól engedélyt kell kérni, ha valamennyi érintett vállalkozáscsoport [26. § (5) bekezdés], valamint az érintett vállalkozáscsoportok tagjai és más vállalkozások által közösen irányított vállalkozások előző üzleti évben elért nettó árbevétele együttesen a tizenöt milliárd forintot meghaladja, és az érintett vállalkozáscsoportok között van legalább két olyan vállalkozáscsoport, melynek az előző évi nettó árbevétele a vállalkozáscsoport tagjai és más vállalkozások által közösen irányított vállalkozások nettó árbevételével együtt ötszázmillió forint felett van.
- 20) Az összefonódással érintett vállalkozáscsoportok (a BorgWarner- és a Wahler-csoport) 2012. évi – a Tpv. 27. § (1) és (2) bekezdései alapján számított – együttes nettó árbevétele meghaladta a tizenötmilliárd forintot, és ezen belül mindkettő az ötszázmillió forintot, ezért a kérelmezett összefonódáshoz a Tpv. 24. § (1) bekezdése alapján a Gazdasági Versenyhivatal engedélye szükséges.

IV. Az összefonódás értékelése

- 21) A Tpv. eddigi alkalmazási tapasztalatai alapján a Versenytanács az összefonódás horizontális-, vertikális-, portfólió- és konglomerátum hatásait vizsgálja [lásd a Gazdasági Versenyhivatal Elnökének és a Versenytanács Elnökének módosított módosított 3/2009. számú Közleménye (a továbbiakban: Közlemény) 12. pontját].
- 22) A Tpv. 30. §-ának (2) bekezdése szerint a Gazdasági Versenyhivatal nem tagadhatja meg az engedély megadását, ha – az (1) bekezdésben foglaltakat figyelembe véve – az összefonódás nem csökkenti jelentős mértékben a versenyt az érintett piacon, különösen gazdasági erőfölény létrehozása vagy megerősítése következményeként.
- 23) A Tpv. 14. §-a értelmében az érintett piacot a megállapodás tárgyát alkotó áru és a földrajzi terület figyelembevételével kell meghatározni. Az érintett árupiac meghatározásakor a megállapodás tárgyát alkotó árun túlmenően figyelembe kell venni az azt – a felhasználási célra, az árra, a minőségre és a teljesítés feltételeire tekintettel – ésszerűen helyettesítő árukat (keresleti helyettesíthetőség), továbbá a kínálati helyettesíthetőség szempontjait. Földrajzi piacként azt a földrajzi területet kell számításba venni, amelyen kívül a) a fogyasztó illetve az üzletfél nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut beszerezni, vagy b) az áru értékesítője nem, vagy csak számottevően kedvezőtlenebb feltételek mellett tudja az árut értékesíteni.
- 24) Az összefonódással érintett piacoknak minősülnek mindazok a piacok, amelyeken az összefonódás valamely (akár közvetlen, akár közvetett) résztvevője piaci tevékenységet fejt ki. Érdemben azonban csak azon piacok vizsgálata szükséges, amelyekre nézve a fenti 21) pont szerinti versenyhatások fennállhatnak.

Horizontális hatás

- 25) Az összefonódásnak horizontális összefüggésben azokon az érintett piacokon lehet hatása a gazdasági versenyre, amelyeken az összefonódásban résztvevő legalább két vállalkozáscsoport (ténylegesen vagy potenciálisan) jelen van. Az összefonódásban résztvevő vállalkozáscsoportok közül a BorgWarner-csoportnak és a Wahler-csoportnak ilyen jellegű tevékenysége az EGR szelepek és csövek gyártása.
- 26) Ezen termékek tekintetében Magyarország területén, mint lehetséges legszűkebb érintett földrajzi piacon az összefonódásnak nincs horizontális hatása, mert a BorgWarner ezeket a termékeket nem forgalmazza Magyarországon.
- 27) Európa egész területét érintett földrajzi piacnak tekintve számolni kell horizontális hatással, és a két vállalkozáscsoport együttes részesedése egyes szelep típusok (mint lehetséges legszűkebb árupiacok) esetében csekély mértékben ([0-5] százalékkal) meghaladja azt a mértéket (a Közlemény 15.ii.a. alapján: 20 százalék), amely felett

nem zárhatóak ki egyértelműen a káros horizontális hatások. Ezen belül azonban a BorgWarner-csoport részesedése minimális ([0-5] százalékos), vagyis alatta marad a Közlemény 15.iii.a. pontja szerinti 5 százalékos mértéknek, amely alatt nem kell káros horizontális hatással számolni.

Egyéb versenyhatások

- 28) Egy összefonódásnak akkor lehetnek vertikális hatásai, ha az érintett vállalkozások a termelési-értékesítési lánc egymást követő fázisaiban tevékenykednek. A portfólió hatás az összefonódást követően piacon maradó vállalkozáscsoport által gyártott vagy forgalmazott áruk körének bővüléséből adódik.
- 29) A két vállalkozáscsoport tevékenysége alapján az összefonódásnak nincs vertikális hatása.
- 30) Az összefonódás révén a BorgWarner-csoport tevékenységi köre bővül a motor termosztátok gyártásával. Magyarország területét érintett földrajzi piacnak tekintve azonban ez nem jár káros portfólió hatással, mert a Wahler-csoport [0-5] százalék körüli részesedése a magyarországi forgalomból lényegesen alatta marad a Közlemény 15.ii.b. pont szerinti 30 százalékos mértéknek, amely felett felvetődhet a káros vertikális hatás lehetősége. Európára nézve nem zárható ki, hogy a Wahler-csoport részesedése csekély mértékben meghaladja a [20-30] százalékot, amiből azonban nem voltak azonosíthatók a magyar piacra nézve káros versenyhatások.
- 31) Az eljárás során káros konglomerátum hatások sem voltak azonosíthatók.

Összegzés

- 32) Mindezek alapján az eljáró versenytanács a Tpv. 77. § (1) bekezdésének a) pontja szerinti határozatában – egyezően a Tpv. 71. § (2) bekezdése alapján tett vizsgálói indítvánnyal – a kérelmezett összefonódást engedélyezte.

V.

Eljárási kérdések

- 33) A Gazdasági Versenyhivatal hatásköre a Tpv. 45. §-án, illetékessége a Tpv. 46. §-án alapul. E rendelkezések értelmében a Gazdasági Versenyhivatal kizárólagos hatáskörrel rendelkezik minden olyan versenyfelügyeleti ügyben, amely nem tartozik a bíróság hatáskörébe (Tpv. 86. §), illetékessége pedig az ország egész területére kiterjed.
- 34) Az eljáró versenytanács határozatát – a Tpv. 73. § (2) bekezdésének alkalmazásával – tárgyalás tartása nélkül hozta meg.

- 35) Az eljáró versenytanács jelen eljárásban alkalmazta a Tpvt. 63. §-a (3) bekezdésének ac) pontját, amely szerint a határozatot 45 napon belül kell meghozni, amennyiben az engedély a Tpvt. 30. §-ának (2) bekezdése alapján nyilvánvalóan nem tagadható meg.
- 36) A kérelmező a Tpvt. 62. § (1) bekezdés b) pontja szerinti igazgatási szolgáltatási díjat előzetesen leróta.
- 37) Az eljárást befejező döntést a Tpvt. 63. § (3) bekezdésének a) pontja szerint a hiánytalan kérelem, illetve a hiánypótlás beérkezését követő naptól számított negyvenöt napon belül kell meghozni, amennyiben az engedély a Tpvt. 30. § (2) bekezdése alapján nyilvánvalóan nem tagadható meg. A jelen eljárásban a Tpvt. 68. § (4) bekezdése szerinti hiánypótlás elrendelésére nem került sor, így az ügyintézési határidő kezdő napja a Tpvt. 63. § (3) bekezdése és a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 65. §-ának (1) bekezdése alapján a kérelem beérkezését követő nap, azaz 2013. január 17-e. Ennek megfelelően - tekintettel a Ket. 33.§ (3) bekezdésének c) pontjára, melynek értelmében a tényállás tisztázásához szükséges adatok közlésére irányuló felhívástól az annak teljesítéséig eltelt idő (a jelen eljárásban: 6 nap) az ügyintézési határidőbe nem számít bele - az ügyintézési határidő 2014. március 3-a.
- 38) A Tpvt. 44. §-ának 2012. február 1-jétől hatályos szövege a versenyfelügyeleti eljárás tekintetében sem zárja ki a Ket. 72. §-a (4) bekezdésének alkalmazhatóságát. A hivatkozott jogszabályhely a) pontja értelmében indokolást és jogorvoslatról való tájékoztatást nem tartalmazó egyszerűsített döntés hozható, ha a hatóság a kérelemnek teljes egészében helyt ad, és az ügyben nincs ellenérdekű ügyfél, vagy a döntés az ellenérdekű ügyfél jogát vagy jogos érdekét nem érinti. Az eljáró versenytanács azonban a jelen eljárásban – bár határozatában az összefonódás engedélyezésére irányuló kérelemnek helyt adott – nem látta indokoltnak az egyszerűsített döntés alkalmazását, tekintettel arra, hogy a kérelemmel ellentétben az eljáró versenytanács az összefonódást nem a Wahler és a Wahler Haftung feletti, hanem kizárólag a Wahler feletti irányításszerzésként értékelte. Ezzel összefüggésben a kérelmezett tranzakció összetettsége természetesen szükségessé tette az összefonódás terjedelmének körvonalazását is [lásd a Gazdasági Versenyhivatal elnökének és a Gazdasági Versenyhivatal versenytanácsa elnökének 2/2013. számú közleménye 7. pont és 12. h) pont].

39) Az ügyfeleket megillető jogorvoslati jog a Tpv. 83. § (1) bekezdésén alapul.

Budapest, 2014. február 14.

dr. Tóth András s.k.
a Versenytanács elnöke
előadó versenytanácstagként eljárva

Váczai Nóra s.k.
versenytanácstag

dr. Kőhalmi Attila s.k.
versenytanácstag